



Ifadikanye Natwe Muri Uru Rugendo!



Insobanuro zaka gatabu kigisha ingene ibintu bikoreshwa ziri mu ndimi zikurikira: Icarabu, Igifaransa, Ikinepali, igiswahili, hamwe n'ururumi rwo muri Vyetinamu.

EEO: Aya makuru arashobora kandi kuboneka mu bundi buryo ku bantu bafise ubumuga ubwo aribwo bwose. Mu kugira musabe canke mumenye ubundi buryo butangwa canke twobashamwo, murashobora kutwakura kuri 1800- 253-0101 (ku biragi) canke 1-800-253-0195 (ku bantu bashobora kuvuga). Murakoze cane.



Handbook translated into Kirundi.
Igitabo c'abavyeyi.

CONTACT INFORMATION

Menyesha Amakuru Guhera Ukwakira 2021,
ugomba guhamagara 802 guhamagara muri Leta.

Our Schools

For more info: www.bsdtvt.org

School	Principal / Director	Address	Telephone	Fax
Burlington High School	Lauren McBride	67 Cherry St.	864-8411	864-8408
Burlington Technical Ctr.	Jason Reed	29 Church Street	864-8426	864-8521
Champlain Elementary	Joe Resteghini	800 Pine St.	864-8477	864-2157
Early Education Program	Stacie Curtis	150 Colchester Ave.	864-8463	864-8501
Edmunds Elementary	Kolby Snellenberger	299 Main St.	864-8473	864-2166
Edmunds Middle School	Sabrina Westdijk	275 Main St.	864-8486	864-2218
Flynn Elementary	Nikki Ellis	1645 North Ave.	864-8478	864-2145
Horizons	Bobby Riley	1251 North Ave.	864-8497	864-8501
Hunt Middle School	Jim Kelley	1364 North Ave.	864-8469	864-8467
Integrated Arts Academy	Mattie Scheidt	6 Archibald St.	864-8475	864-2162
OnTop	Bobby Riley	1251 North Ave.	864-8496	864-8408
C.P. Smith Elementary	Len Phelan	332 Ethan Allen Pkwy.	864-8479	864-4923
Sustainability Academy	Nina Oropeza	123 North St.	864-8480	864-2161

School Board

For more info: www.bsdtvt.org

Ward	Name	Address	Home Telephone	Term Ends	Email
1	Aquilas Lokossou	220 Riverside Ave, Apt. B8	338-8469	2024	alokossou@bsdtvt.org
2	Faizo Hassan		343-8721	2024	fhasan@bsdtvt.org
3	Polly Vanderputten	30 Pitkin St., Apt. 2	578-8653	2024	p Vanderputten@bsdtvt.org
4	Martine Gulick	39 Nottingham Lane	488-4445	2024	mgulick@bsdtvt.org
5	Lucia Campriello	78 Lyman Avenue	391-0079	2024	lcampriello@bsdtvt.org
6	Clare Wool	153 Summit St.	917-912-4333	2024	cwool@bsdtvt.org
7	Monika Ivancic	24 Brandywine St.	540-0830	2024	mivancic@bsdtvt.org
8	Saja Almogalli	27 Peru St.	503-4428	2024	salmogalli@bsdtvt.org
District	Name	Address	Telephone	Ends	Email
Central	Jean Waltz	32 Cedar Street	355-7856	2023	jwaltz@bsdtvt.org
South	Jeffrey Wick	15 Mountview Court	917-282-5256	2023	jwick@bsdtvt.org
North	Kendra Sowers	185 Crescent Beach Dr.	598-2346	2023	ksowers@bsdtvt.org
East	Kathy Olwell	136 No. Prospect St.	660-4910	2023	kolwell@bsdtvt.org

IBIRIMWO

Ingengabihe y'umwaka w'ishuri . . .	3-14	Kwumva no Kwerekwa	20
Amacumbi	15	Imiti mu mashuri	21
Ubuyobozi bwa Asibesitosi	15	Abasirikare / Abashaka Amashuri Yisumbuye	21
Kwitabira / Kubura / Gutinda	16	Kutavangura.	21
Gutoteza / Gutoteza / Gutotezwa	16	Ababyeyi / Umurinzi (s) Twandikire . . .	22
Umwana Shakisha	19	Kurengera Uburenganzira bw'Abanyeshuri	22
Kora	19	Gufunga Ishuri	22
Imyitozo yo Kugarura	19	Umutekano w'ishuri	22
Ibiyobyabwenge / Inzoga	19	Inyandiko z'abanyeshuri / Amakuru . .	22
Itabi	19	Umwari mu / Impamyabumenyi Yumwaga	23
Sisitemu yo Gufasha Uburezi	19	Imyigishirize / Serivisi yo murugo . . .	24
Mudasobwa ishinze, Umuyoboro &		Amashusho / Filime / Gufotora	24
Koresha interineti	20	Gutunga Intwari	24
Imyaka yo kwinjira	20		

District Offices

For more info: www.bsdtvt.org

Office	Name	Address	Telephone	Fax
Superintendent	Tom Flanagan	150 Colchester Ave.	864-8474	864-8501
Exec. Director of Curriculum, Instruction, & Assessment	Stephanie Phillips	150 Colchester Ave.	864-8492	864-8501
Exec. Director of Human Resources	Denise Bailey	150 Colchester Ave.	864-2159	540-3010
Director of EL Programs	Miriam Ehtesham-Cating	150 Colchester Ave.	865-5332	864-8501
Director of Equity	Sparks	150 Colchester Ave.	865-4168	864-8408
Exec. Director of Finance	Nathan Lavery	150 Colchester Ave.	864-8462	864-8501
Director of Food Service	TBA	52 Institute Road	864-8415	864-8438
Director of Grants	Barry Gruessner	150 Colchester Ave.	864-8462	864-8501
Director of Property Services	Lyall Smith	287 Shelburne Road	864-8453	864-8513
Director of Student Support Services	Damon Peykor	150 Colchester Ave.	864-8456	864-8501
Director of Expanded Learning Opportunities	TBA	150 Colchester Ave.	540-0285	864-8501

AUGUST '22

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15 BHS: Preseason Seawolves Football	16	17	18 BHS: Preseason all Fall Sports	19	20
21	22 IAA: Kindergarten Meet and Greet - Little Rosie Park 4-5PM	23	24 District: First Day for New Staff	25	26 District: Teacher Inservice	27
28	29 District: Teacher Inservice	30 District: Teacher Inservice C.P. Smith: Informal Open House 1-2PM Flynn: Open House 10:30-11:30AM (Grades K-2), 11AM-12PM (Grades 3-5) SA: Back to School Picnic 3:30-5PM Karen Wrist Tying Ceremony	31 District: First Day of School for Students EES: Welcome Coffee 8:15-9:15AM Flynn: First Day Coffee 8AM IAA: Welcome 7:45-8:10AM			



SEPTEMBER '22

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
				1 Flynn: PTO Meeting 6:30PM OnTop/Horizons: Initial Home Conferences/ Outreach	2 OnTop/Horizons: Initial Home Conferences/ Outreach	3
4	5 District: Labor Day (No School)	6	7 IAA: PTO Meeting 6-7:30PM SA: School Picture Day	8 Flynn: School Picture Day	9 EES: Welcome Back BBQ 5:30-7PM	10
11 Burlington Kids Afterschool: First Day of Burlington Kids Afterschool (K-5) C.P. Smith: PTO Meeting 5:30PM SA: PTO Meeting	12	13 BHS: Open House 5:30PM	14	15	16	17
18	19 EES: School Picture Day 8:30AM	20	21	22 C.P. Smith: Open House 6-7PM EMS: Open House 6-7PM Flynn: Open House/Back to School BBQ 5-7PM IAA: Open House K-2 6-7PM	23 C.P. Smith: School Picture Day OnTop/Horizons: Home Conferences/ Outreach	24
25 <i>Rosh Hashana begins (sunset)</i>	26 EES: School Picture Make-up Day 8:30AM	27 <i>Rosh Hashana ends (sunset)</i>	28	29 EES: Open House and Spaghetti Dinner IAA: Open House 3-5 6-7PM SA: Community Dinner/ Open House 5:30-7PM	30	



OCTOBER '22

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
						1
2	3 C.P. Smith: PTO Meeting 5:30PM <i>Vijaya Dashami/Dashara begins</i>	4 <i>Yam Kippur begins (sunset)</i>	5 IAA: PTO Meeting 6-7:30PM <i>Yam Kippur ends (sunset)</i>	6 EES: PTO Meeting 6-7PM Flynn: PTO Meeting 6:30PM SA: School Picture Make-up/Retakes Day	7 District: K-8 Professional Learning; 9-12 Parent Conferences; BTC Regional PL (No School) BHS: Homecoming Football Game 7PM OnTop/Horizons: Regular School Day <i>Vijaya Dashami/Dashara ends</i>	8 BHS: Homecoming Dance TBD
9 <i>Sukkot begins</i>	10 District: Indigenous People's Day (No School)	11	12	13	14 OnTop/Horizons: Home Conferences/Outreach	15
16 SA: Harvest Run <i>Sukkot ends</i> <i>Shmini Atzeret/Simchat Torah begins (sunset)</i>	17 Flynn: Fall Book Fair and Community Dinner 5-7PM	18 <i>Shmini Atzeret/Simchat Torah ends (sunset)</i>	19	20	21	22
23 <i>Dipawali/Tihar begins</i>	24	25	26 District: Early Release Burlington Kids Afterschool: No Afterschool Program OnTop/Horizons: Early Release 12PM	27 BHS: Fall Concert Preview 7PM IAA: Picture Day <i>Dipawali/Tihar ends</i>	28 C.P. Smith: Halloween Dance 5:30-7:30PM OnTop/Horizons: Home Conferences/Outreach SA: Harvest Dance	29
30	31 <i>Halloween</i> <i>Samhain begins</i>					



NOVEMBER '22

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
		1 <i>Samhain ends</i>	2 IAA: PTO Meeting SA: Fall Work Day	3 Flynn: PTO Meeting 6:30PM	4	5
6 <i>Daylight Savings Time Ends</i>	7 SA: PTO Meeting	8 BHS/BTC: 2025 Bond Vote SA: Election Day Bake Sale <i>Election Day</i>	9	10 EES: Variety Show 6:30PM	11 OnTop/Horizons: Home Conferences/ Outreach <i>Veterans Day</i>	12
13	14 C.P. Smith: PTO Meeting 5:30PM	15	16	17 BHS: Fall Musical 7PM	18 BHS: Fall Musical 7PM	19 BHS: Fall Musical 7PM
20	21 District: K-8 Parent Conferences; 9-12 Professional Learning (No School)	22 District: K-8 Parent Conferences; 9-12 Professional Learning (No School)	23 District: Thanksgiving Break (No School)	24 District: Thanksgiving Break (No School) <i>Thanksgiving</i>	25 District: Thanksgiving Break (No School)	26
27	28	29	30			





JANUARY '23

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
1 <i>Yule ends New Year's Day</i>	2 District: Winter Break (No School)	3	4 IAA: PTO Meeting	5 Flynn: PTO Meeting 6:30PM	6	7
8	9 C.P. Smith: PTO Meeting 5:30PM SA: PTO Meeting	10	11	12 EMS: Band Concert 6-7:30PM	13 OnTop/Horizons: Home Conferences/ Outreach	14
15	16 District: MLK Day (Early Release) Burlington Kids Afterschool: No Afterschool Program <i>Martin Luther King Day</i>	17	18	19 BHS: Winter Concert 7PM SA: Community Dinner	20 Flynn: Traditions Dinner/ Grades K-2 Art Show 5-7PM	21
22 <i>Sonam Loshar (Tamang New Year) Vietnamese New Year (Tết)</i>	23 <i>Vietnamese New Year (Tết) (Observed)</i>	24	25	26 BHS: Winter Concert 7PM C.P. Smith: International Dinner 5-7PM	27 OnTop/Horizons: Home Conferences/ Outreach	28 EES: Math Night 5-7PM
29	30	31				



FEBRUARY '23

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
			1 IAA: PTO Meeting <i>Imbolic begins</i>	2 Flynn Annual Title One Meeting 5:45PM Flynn PTO Meeting 6:30PM <i>Groundhog Day</i> <i>Imbolic ends</i>	3	4
5	6 SA: PTO Meeting	7	8 EES: PTO Meeting 6-7PM	9	10 OnTop/Horizons: Home Conferences/ Outreach	11 BHS: Winter Formal 8PM
12	13 C.P. Smith: PTO Meeting 5:30PM	14 <i>Valentine's Day</i>	15 BHS: One Acts 7PM	16 BHS: One Acts 7PM EES: Fine Arts Night (Grades 3-5) 6-7PM	17 BHS: One Acts 7PM Flynn: Talent Show 6PM	18 SA: Winterfest
19	20 <i>Presidents' Day / Washington's Birthday</i>	21	22 <i>Ash Wednesday</i>	23 EES: Fine Arts Night (Grades 3-5) - SNOW DATE 6-7PM	24 OnTop/Horizons: Home Conferences/ Outreach	25
26	27 District: Winter Break (No School)	28 District: Winter Break (No School)				



MARCH '23

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
			1 District: Winter Break (No School)	2 District: Winter Break (No School)	3 District: Winter Break (No School)	4
5	6 District: Winter Break (No School) <i>Purim begins (sunset)</i>	7 District: Professional Learning (No School) SA: Town Meeting/ Election Day Bake Sale <i>Town Meeting Day</i> <i>Purim ends (sunset)</i> <i>Holi begins</i> <i>Laylat al Baraat begins</i>	8 IAA: PTO Meeting <i>Holi ends</i> <i>Laylat al Baraat ends</i>	9 Flynn: PTO Meeting 6:30PM	10	11
12	13 C.P. Smith: PTO Meeting 5:30PM SA: PTO Meeting	14	15 BHS: Orchestra Night (at Hunt!)	16 EES: Spring Play Performance	17 EES: Spring Play Performance Flynn: Skate Night 6:30PM OnTop/Horizons: Home Conferences/ Outreach	18 EES: Spring Play Performance EMS: Music Cabaret (A Community Music Event) 4-6PM
19	20	21	22 <i>Ramadan begins</i>	23 District: Parent Conferences (Early Dismissal) BHS: Parent Teacher Conferences Burlington Kids Afterschool: No Afterschool Program OnTop/Horizons: Regular School Day	24 District: Parent Conferences (No School) BHS: Parent Teacher Conferences OnTop/Horizons: Regular School Day	25
26	27	28	29	30 C.P. Smith: Science and Maker Night 5:30-7:30PM	31	



APRIL '23

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
						1
2	3 SA: PTO Meeting	4	5 BHS: Senior PLP Presentations IAA: PTO Meeting 6-7:30PM Passover begins (sunset)	6 BHS: Senior PLP Presentations Flynn: PTO Meeting 6:30PM Holy Thursday	7 OnTop/Horizons: Home Conferences/ Outreach Good Friday	8
9 Easter	10 C.P. Smith: PTO Meeting 5:30PM	11	12	13 Flynn: Choral Concert (Grades 3, 4, 5) 6PM Thingyan (Water Festival) begins Passover ends (sunset)	14 EES: Skate Night	15 C.P. Smith: Spring Fun Run 9AM
16 Thingyan (Water Festival) ends	17	18	19	20	21 C.P. Smith: Spring Choral Concert 1:30PM Flynn: Maker Fair (During School) OnTop/Horizons: Home Conferences/ Outreach Ramadan ends Eid- Ul- Fitr begins	22 Eid- Ul- Fitr ends
23	24 District: Spring Break (No School)	25 District: Spring Break (No School)	26 District: Spring Break (No School)	27 District: Spring Break (No School)	28 District: Spring Break (No School)	29
						30



MAY '23

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
	1 SA: PTO Meeting <i>Beltane</i>	2	3 IAA: PTO Meeting 6-7:30PM SA: Spring Work Day	4 Flynn: Bookfair, Hot Dog Dinner & Art Show (Grades 3,4,5)	5 EMS: Spring Play Performance 6:30PM	6 BHS: Prom 8-11PM EMS: Spring Play Performance 6:30PM SA: Silent Auction and Pancake Breakfast
7 EMS: Spring Play Performance 6:30PM	8 C.P. Smith: PTO Meeting 5:30PM	9 EES: Spring Play Performance	10 District: Early Release Burlington Kids Afterschool: No Afterschool Program EES: Spring Play Performance Hunt: Band Concert 7PM	11 EES: Spring Play Performance EES: Celebration of the Arts (K-2) 6-7PM Flynn: Spring Concert (K-1) 1:45PM Flynn: PTO Meeting 6:30PM	12 OnTop/Horizons: Home Conferences/ Outreach	13 SA: Variety Show
14	15	16 EMS: Chorus Concert 7PM	17 Hunt: Orchestra Concert 7PM	18 BHS: Spring Concert 7PM BHS: Spring Play 7PM EMS: Orchestra Concert 7PM	19 BHS: Spring Play 7PM EES: Mayfair 5:30-7PM	20 BHS: Spring Play 7PM
21	22	23 EMS: Band Concert 7PM	24 Hunt: Chorus Concert 7PM	25 BHS: Academic Awards 6:30PM IAA: 4 th Grade Play 10AM & 1PM <i>Shavuot begins (sunset)</i>	26 Hunt & EMS: Early Release 11:30AM; 5 th Grade Step Up Day 12:30-2PM OnTop/Horizons: Home Conferences/ Outreach	27 <i>Shavuot ends (sunset)</i>
28	29 District: Memorial Day (No School) <i>Memorial Day</i>	30 Flynn: Flynn Olympics (During School)	31			



JUNE '23

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
	C.P. Smith: PTO Meeting 5:30PM SA: PTO Meeting	OnTop/Horizons: Last Home Conference/ Outreach	Horizons: Graduation 6PM IAA: PTO Meeting 6-7:30PM OnTop: Graduation and Awards Ceremony 10AM		IAA: Arts Field Day SA: End of Year Party	
11	12	13	14	15	16	17
	IAA: Step Up Day (Depending on Weather Closures)	C.P. Smith: Grade 5 Promotion Ceremony 9AM C.P. Smith: K-4 Step Up Day 1:30PM Flynn: 5 th Grade Graduation Flynn: Step Up Day IAA: 5 th Grade Promotion Ceremony (Depending on Weather Closures)	District: Earliest Last Day for Students (Depending on Weather Closures) - Early Dismissal BHS: YES Presentation of Learning 9AM BHS: ACE Athletic Awards 6:30PM	District: Teacher Inservice (Depending on Weather Closures)	District: Earliest Last Day for Staff (Depending on Weather Closures) BHS: Graduation 10AM	
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
			Eid-UI-Adha begins	Eid-UI-Adha ends		



JULY '23

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
						1
2	3	4	5	6	7	8
	Independence Day					
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					





Amakuru Mashasha y'Umunyeshure k'Umwaka

Nkuko vyakozwe mu myaka yahera, impapuro zose z'Intara ya Burlington zijanye no gusubira mw'ishure, zizokwuzuzwa ku murongo wa interineti witwa PowerSchool. Mu gukoresha iyi nzira, uzoshira ku gihe amakuru dufise aberekeye hamwe n'abanyeshure banyu. Buri igihe co mucu, imiryango izoronka ubutumwa bw'ishure bubasaba kwinjira muri interineti kwuzuza ibintu bishasha biberekeye.

Igipapuro co kwuzurizwa kuri interineti gishira hamwe amakuru yerekeye ingene twobaronka, udupapuro dusaba uruhusha n'ibindi. Izi mpapuro zirasabwa ku banyeshure bose.

Abanyeshure bashobora kutemererwa kuja mw'ishure no kwakwa ibikoresho byabo byishure nka (ipad/Chromebook) mu gihe aya makuru akurikira atazoba ari ku gihe: ibijanye no kwa muganga, Umuntu twohamagarara mu gihe cihutirwa, incandago, hamwe n'impapuro zijanye no gufungura.

Murakoze kudufasha kwuzuza izi mpapuro.



Amahigwe y'inyigisho zaguye

Porogaramu ya Burlington y'amahigwe y'inyigisho zaguye ishinze gutsindisha abanyeshuri bo mugisata ca Burlington bashika ku 1600 kir'umwaka mu bijanye n'ivyigwa nokubana neza nabantu biciye mu vyigwa vyiza vyo muri afterschool no muri summer mu nzira izana kumenyana biramvye hagati y'abanyeshuri, abantu bakuru n'umuryango munini. Iyi porogaramu ifasha abanyeshuri bo muri K-12 iminsi yose inyuma y'amashuri gushika 5:30 pm. hamwe n'indwi 4 canke 5 mucu.

Iyo migambi itanga ibikorwa vyinshi bijanye n'amashure, kuruhuka, kuba abayobozi beza m'ubuzima bwabo naho baba. Kir'umgambi ukorana hafi n'amashirahamwe arenga 50 yigisha gutwara ubwato, gukora mw'ishamba, ibidukikije n'ibindi, ama lego y'amarobo, hamwe n'ibindi. Murashobora kuja no kumurongo wa interineti

<https://www.bsdt.org/expended-learning/> kumakuru yo kwiyandikisha, cyangwa guhamagara **802-540-0285**, mukongerako igitiyari **71200**.

IBIRO BIKURU VY'AMASHURE YOSE YO MURI BURLINGTON AGATABO K'UMURYANGO KO MURI 2022-23



Umugambi w'ibiro bikuru vy'amashure yose ya Burlington ni ugutsindisha abanyeshure:

- Bubaha imico itandukanye
- Bafise uruhara mu muryango munini babamwo
- Bashobora kuganira neza
- Bazi kuronderera ibibazo inyishu mu bwenge
- kuronderera nziza inyishu ingorane
- Gutsinda amashure n'amanota menshi, ubwenge n'ubushobozi bafise bushoboka

Intumbero Yacu:

Kwigisha kwitaho abandi, guhimba, n'abantu bafise umwete - Nimudusange mu Rugendo!

Ivyiyumviro vyacu bikomeye:

- Umwana wese ashobora gutsinda
- Imiryango na Kominote barakorana mu kwigisha abana bacu
- Ukudasa no kubana twese bitanga amashure yinguvu na kominote
- Umwuka wo gufasha no kwakira neza btez'imbere kwiga
- Kwiyumvira ku giti cawe no kubazwa biteza imbere ivyo dukora

KOROHEREZA

Abantu bafise ubumuga bakeneye uburyo bwihariye bwo kubashobora mugufasha intara, bomenyesha umuyobozi w'ishure canke uwurongoye iprograma canke ibikorwa imbere kugira batange umwanya wokubitegura.

ITUNGANYWA RY'IVYUBUSHUHE

Ingingo ya Asbestos Hazard Emergency Response (AHERA) 40 CFR 763.93 [g] [4] isaba ko hobaho urwandiko ruvuga ko inyubakwa/ishure runaka rifise amategako ngenderwako yogukingira impnuka y'umuriro ku neza y'ibikoresho biba

biri muri izo nyubakwa. Izingingo zashinzwe rero zihabwa bese, kandi naho mushobora kuzisanga mu biro bikuru vyo kuri ayamashure..

Early Education

150 Colchester Avenue, Burlington, VT 05401

Champlain Elementary School

800 Pine Street, Burlington, VT 05401

Edmunds Elementary and Middle School

275 Main Street, Burlington, VT 05401

Flynn Elementary School

1645 North Avenue, Burlington, VT 05408

Integrated Arts Academy

6 Archibald Street, Burlington, VT 05401

C.P. Smith Elementary School

332 Ethan Allen Parkway, Burlington, VT 05408

Sustainability Academy

123 North Street, Burlington, VT 05401

Hunt Middle School

1364 North Avenue, Burlington, VT 05408

BHS

67 Cherry Street, Burlington, VT 05408

BTC

29 Church Street, Burlington, VT 05408

Horizons/OnTop

1271 North Avenue, Burlington, VT 05408

Menyesha serivisi zumumutungo niba ufise ikibazo.

GUTONDA KW'ISHURE/GUSIBA

Gutonda kw'ishure k'umunyeshure kurahambaye cane, n'igisagara kijejwe indero muri Burlington hamwe na Leta ya Vermont biriko bikorera hamwe uko bishoye kugira ngo abanyeshure bashobore kuza baratonda kw'ishure. Abanyeshure bategereza gutonda kw'ishure nkuko bisabwa n'amategeko ya Leta kiretse imbabazi yubugwayi canke impanuka ishikiye umuryango. Niyo umunyeshure ya siba, kazoba arakazi ku muvuyi wiwe canke umurezi ku bimenyesha ishure, mu rwandiko, amenyeshe ko asivye igihe cose bizoba bishoboka. Ntabwo ishure ryumviriza uwasivye gushika aho umuvuyi canke umurezi yanditse akabimenyesha ishure.

Iyo abanyeshure basivye, hari igitabo c'ishure cegeranya ibisibo vyumunyeshure wese, gishobora gukoreshwa mugukurikirana ibisibo vy'umunyeshure. Ishure rishobora kukuronderera uwogufata mumugongo mugihe bizoba bikenewe.

Amabwirizwa ajanye no gutonda kw'ishure no gucererwa ubu biri mu minwe y' Ibiro vy'uburinganire. Ibiro bishinze uburinganire bizosubiramwo uburyo bwo gusiba kw'ishure kugirango bikorwe neza kandi mu buringanire, bifise intumbero yo gufasha gutahura ibikenewe mu kugabanya intumbero yo guhana. Turagusavye murabe ngaha hasi amabwirizwa yacu ajanye niki gihe turimwo.

Ku vyerekeye Inzira zose Zikoreshwa, tubasavye kuja ku murongo wa interineti w'Intara bsdvt.org/district/operational-procedures

Amategeko Inzira asabwa:

- Inyuma y'ivyegeranyo ry'ibisibo bitanu gushika kw'icumi(5 -10) mu mwaka w'ishure wariwo wose, ubuyobozi bw'ishure mu ntara buzomenyesha umuvuyi canke umurezi.
- Inyuma yicegeranyo c'ibisibo cumi n'abitano(15) mu mwaka w'ishure wariwo wose,uburongozi bw'ishure buzosaba ko umuvuyi canke umurezi yitaba inama izoba igizwe n'abantu batagira aho begamiye harimwo n'intumwa ivuye kw'ishure, mubiro bijejwe ubutunzi bw'ishure, hamwe nabazova mu biro bijejwe ubutungane n'ubuca manza bwo muri Leta y'igihugu, ibiro bijejwe abana n'imiryango (DCF) hamwe n'ayandi mashirahamwe ahurikiye hamwe ya leta canke ayigenga. Iyo nama izoba yerekeye umugambi wukuntu twofashanya mu gutorera umuti, kuraba igituma, uko twokwirinda hamwe namategeko y'akaranga n'imico, imigambi imwimwe hamwe nayandi mashure n'ayandi mashira hamwe ahurikiye hamwe mu butunzi aja hamwe kugira turabe uko twotorera umuti ku bisibo vy'umunyeshure muri kazoba.
- Ni utitaba inama yibisibo 15: Umuyobozi w'Ishure canke umukozi wese akora kw'ishure arashobora gutemberera

muhira canke kuvugana n'umuvuyi/ umurezi kugira bunguruze ubonano.

- Inyuma yicegeranyo c'ibisibo 20 mu mwaka w'ishure ariko imbere y'ibisibo 30, ishure ryonyene rizoshikana ikirego mu biro vy'umushikirizwa manza wa Leta muri Chittenden kuyerekeye ivyobisibo. Umuvuyi/umurezi azomenyeshwa ko ico kirego camaze gushikirizwa, kandi ko ashobora gukwirikirana n'amategeko kubera itonda ry' umunyeshure canke ko umwana yoba akeneye irerero, akeneye kandi ko bamuhagarikira muvuyo akora vyose. Ikosa ryogusiba rimaze kukwagira ushobora gucibwa amande y'amadollari igihumbi (1000) hama bagaca bemeza yuko umwana akeneye umurezi n'umuhagarikizi wundi. Birashoboka kandi ko bakwaka uburenganzira bwawe bwogutunga umwana wawe nk'igihano c'umurezi canke umuvuyi.

Amategeko Amategeko yo Guceregwa Asaba ko:

- Bashobora Guhamagara umuvuyi niyo umunyeshure yaceregwa incuro 5,10,15,20 na 20. Niyo yacererwa incuro 15, uwurongoye inyubakwa azotumako umuvuyi kugira barabe ukuntu guceregwa kwogabanuka.
- Intumbero yacu - n'intego y'amategeko ya Reta ya Vermont - ni ugukora ibishoboka vyose kugirango abanyeshuri baba mw'ishure kandi bakiga. Mudufashe gufasha umunyeshuri wanyu mugushigikira gutonda kw'ishure

KUNYUNZURA, KUBUZA AMAHORO, NO GUTUKANA BITEYE ISONI (HHB)

Mu ntango z'umwaka w'isire w'2015-2016, Leta ya Vermont yarahinduye amategeko yarahasanze y'agacinyizo, akabonero n'agahohotero: imwe y'agacinyizo, iyindi yo kubuzamahoro. Iyo ngingo nshasha igizwe kandi n'ingingo zokuyishigikira. Ku mategeko n'ingingo ja kuri www.bsdvt.org. Ubuyobozi bw'amashure mu ntara ya Burlington burita kurutare kugirango ikibanza co kwigirama kibemwo umwuka mwiza, aho abanyeshure n'abakozi b'ishure berekana ingeso yu kwubahana hagati yabo. Agacinyizo k'ubwoko ubw' aribwo bwose ntibwihanganirwa. BSD ishishikariza abanyamuryango bacu bose gutanga amakuru yose azwi kubijanye no kunyunzura, kubuza amahoro, no gutukana biteye isoni ku muntu mukuru wese ari kw'ishure.

Nkuko biri, agacinyizo kerekeye inyifato y'umunyeshure ku wundi canke umugwi w'abanyeshure isubirwamo kenshi, iyo nyifato ifise intumbero yo kumaramaza, guteza isoni hamwe/ canke ubwoba umunyeshure kandi bishika mugihe c'ishure mu kibanza c'ishure. Ishure ryose rifise ingingo ngendegwako zashinzwe kugira zigwanye iyo ngeso yakabonero canke agacinyizo, abavyeyi nabo nyene basabwa kwama bamenyesheje abarongozzi b'amashure mugihe bazi ubwoba akora akogacinyizo ku bandi. Raba icogice aho hasi gisigura ivyo agahohotero ku



Uruhara rw'abavyeyi/Umuryango

Burlington yitwararitse gufasha abavyeyi/abarezi kugira uruhara mu mashure y'abana babo hamwe n'umuryango munini w'amashure. Abakuru b'amashure n'abigisha barakora kugirango bubake umubano ukomeye n'imiryango, kandi imiryango yama ihabwa ikaze kubamagara kugirango bategure inama amaso ku maso kugirango bashigikire abana babo.

Amashure yose matoya aifise Ishirahamwe ry'ababyeyi n'abigisha (PTO), hama amashure y'isumbuye akagira Seahorse Pride, Boosters Club. Bafasha imiryango myinshi kugira uruhara kugirango, haba mugushirako ibikorwa vyo kubaka canke gutegura amanama yo gukusanya amahera y'imfashanyo. Ukeneye kwinjira muri PTO y'umwana wawe, Turagusavye uhamagare ishure ry'umwana wawe. Burishuri naryo rifise, cyangwa rirateganya kugira, amatsinda abiri ngishwanama, rimwe kumiryango irindi abanyeshuri; turabasavye guhamagara umuyobozi wawe kubindi bisobanuro kuri ibi.

Muvyiyongerako, Umurongozi mukuru yakira Imigwi itatu Itanga Impanuro, imwe kumiryango, abanyeshuri, n'abigisha. kiri umugwi ufise abanyamuryango 12 babaye bake, harimwo byibuze umwe ahagarariye kir' Ishure ryacu, rifise intumbero yo kugira abahagarariye mu buryo buserukira abantu bose kandi burimwo imiryango, abanyeshure, n'abigisha bagize umuryango wa BSD. Wige vyinshi kuyerekeye Imigwi yo Gutanga Impanuro kuri www.bsdvt.org/superintendent-advisory-groups/.

Kubijanye n'inzira zokugira uruhara kubavyeyi mu Karere k'amashure hamwe nayandi makuru, ja kuri www.bsdvt.org.

Kaminuza y'ababyeyi iteza imbere kumva no guhuza imiryango mumashuri yacu mugihe dushimangira ubufatanye hagati ya BSD Akarere k'Amashuri na Burlington nini umuryango. Gahunda ifatanyana numubare munini kumidyango yabaturage, nkuko kimwe n'amashuri y'Umujyi na Leta, gutanga amahirwe yo kwiga kubabyeyi, sogokuru, n'abarezi mu byiciro bibiri byinshi byibyumweru 10 bikungahaza, kwishora, na guha imbaraga ababyeyi n'abarezi nk'abafatanyabikorwa bangana mu burezi n'imibereho yabo abana. Umubyeyi wese cyangwa nyirakuru wa BSD arahawe ikaze kandi ashishikarizwa kwiandikisha ku buntu. GAHUNDA; serivisi zo gusobanura ziratangwa. Kubindi bisobanuro bijanyane na gahunda, turabasavye muje kuri www.bsdvt.org/our-schools/parent-university/ cyangwa ubaze **Almina Kadric** kuri akadric@bsdvt.org cyangwa (802) 488-4856.



Ubuwuzi bw'amenyo kw'ishure ryo kuri Integrated Arts Academy

Porogaramu y'amenyo mu mashure (Community Health Centers of Burlington's (CHCB) ryashinzwe kugira ritange imfashanyo yo kuvura amenyo ku banyeshure batishoboye baba muri Burlington badafise umuganga abaurikirana w'amenyo. Igihe yatangujwe muri hamwe n'ubufasha bwa BSD, abanyeshure barashobora kwiwandikisha kwishure canke ukarungikwa kuri CHCB kubikorwa vy'amenyo kuri Integrated Arts Academy. Abaserukira abaganga b'amenyo mu mashure batanga ubuvuzi bwuzuye bw'amenyo kumunsi wishuri kandi batanga n'umuduga ubajana ukabasubiza kuri IAA. Abakozi nabo batanga inyigisho zubuzima bwo mu kanwa kubijanye n'ingeso nziza zisuku yo mu kanwa, akamaro ko kurya ibiryo vyiza, ukuntu wobungabunga inseko nziza ubuzima bwawe bwose, nibindi vyinshi. Abakora muvy'amenyo nabo bafasha kuvy'impapuro zo kwiwandikisha no guhuza abanyeshuri mubijanye no kuvura amenyo. Turagusavye uhamagara 802-652-1050 nimba umwana wawe arabonye n'umuganga w'amenyo umwe wose, canke adafise aho yivuriza amenyo. Abaserukira abaganga b'amenyo mu mashure bavura umwana wese wo mu mashure ya Burlington kuva muri muri k-12 yaba kuwufise Medicaid canke adafise aasiranse. **CHBC isaba amahera make kubadafise asiransi ya Medicaid. Ushaka kumenya ayo mahera baca abadafise asiransi, hamagara k'umurongo wo gufasha abarwayi ba CHBC kuri 802-264-8164.**

Kubera ibibazo byabakozi, gahunda yubuvuzi y'ishuri rishingiye ku Ishuri ryahinduwe y'umwaka w'amashuri 2021-2022. Ikigo cyafunguye impuzandengo yiminsi ibiri mundwi mugihe umwaka w'ishuri kandi turateganya gahunda isa n'umwaka w'amashuri 2022-2023.

Muri 2021-2022. Mugihe cy'umwaka w'amashuri

- Twafashije abanyeshure 204
- Abana basukuwe amenyo yabo bagera 185 Abo bana barahawe imijigiti, umuti wo kwoza amenyo n'udushimwe twabana dutandukanye.
- Twararonse abanyeshure bashasha 18 baje gusuzumirwa muri iyi program.
- Twahahomye amenyo 543.
- Twaravuye abanyeshure 5 baje kwivuza bafise impanuka za menyo mugihe bari kw'ishure.
- Abana 48 barungitswe kumuhanga wamenyo afise ibibazo bikomeye ibibazo bikomeye

nkuru z'imvaho kubakozi batowe kugira bakurikirane ibirego vyagacinyizwa hamwe nizindi nkuru usanga muri iyi komine.

Gukubagura ni igikogwa carico cose umuntu yiyemeje gukorera (umwe canke mu mugwi w'abantu) uwundi munyeshure mu (space)mwumvikano w'ikintu ,kuba ahaswe,kugirana ubucuti bwa hafi, kwishimira igiti afise, gutsimbataza igiti afise mu mushinga wariwo wose, ni kwemeranya kugira ubucuti n'ubuyobozi bwa mashure mu ntara ya Burlington. Ibikogwa vya gacinyizo n'ivyo kumaramazanya, guteza ubwoba hamwe/canke akagayane ukurera uwundi munyeshure kandi ubuyobozi bw'amashure mu ntara ntibuzokwihanganira ibintu nkibi.

Umwumvikano hagati wuwakorewe ikibi gacacinyizo ntibizotuma hagirigwa ikigongwe cabo baakoze ico kibi gacacinyizo. Agacinyizo, ubutegetsi, gufasha canke kugerageza gufasha canke gushigikira uwundi muntu gukora icaha gacacinyizo canke bikananirana kwihangana gukora agacinyizo vyose ntovyemewe n'amategeko umunyeshure kandi ashobora gukwirikirana n'ubutegetsi Ubutegetsi hamwe n'amategeko y'ubuyobozi bw'amashure m'untara.

Uburorero bw'agacinyizo bugizwe:

1. Ubwoko bwose bw'ibintu biboneka bibabaza nko kurira,gucocozwa gukora ikintu, gukubita,kugwana, ingaruka mbi y'umuyaga nkuba, gushirako ikimenyetso kitazokwigera kivako canke ngo kizimangane,gukoresha ibintu bibabaza mu mubiri canke ku mubiri, canke bikogwa biftaniye isano.
2. Ubwoko bwose bwibikogwa biboneka nko kuryama, kubura ikintu ukeye kugira ngo ubehe nkinyu, kubana n'ibintu bibi, kwugaranirana mukibanza gitoya canke akandi kazi gatuma canke kazana ingorane mbi z'ubwononyi canke zandukira abantu benshi, zikonona ubwenge canke amagara canke umutekano w'umunyeshure.
3. Igikogwa cose kijanye n'ugukoresha infungugwa, kunywa ibintu vyinzoga, ibiboreza, kunywa inzoga zikaze cane, canke gukoresha ibindi bintu vyotuma umunyeshure bimuzanira ingorane.
4. Igikogwa cose ca gahato, gituma canke kigasaba umunyeshure akora igikogwa canke akandi kazi gatoya gategerezwa gukorwa mumwanya mutoya, **bavuzwe muri iki gitabo** igizwe n'umugwi ujeje itozwa ryicaha canke ikosa ryagahohoteze.

Ibirego bijanye no kwikeka ihohoterwa vyogashikirijwe abakozi batoranijwe muri bur'ishure, hama bace batangura ankete y'ivyo birego.

Agahohotero ni ubuyobozi bw'amashure buzogaragaza icese ibirego vyose bijane nakabonero kumwanya utegekanyijwe

nokugerageza gukora uko bushoboye kugira ubuhohotezi buhere, no kubwiyamiriza nkuko amategeko n'ingingo ya H1R z'ubuyobozi bubivugaga.

Guhohotera abandi birabujijwe:

Guhohotera no kubangamira abandi kuri internet

Ntamategeko ahari asigura Guhohotera no kubangamira abandi kuri internet Kiretse ko hariho amategeko yashinzwe na Vermont asigura Agahohotero hamwe n'akabonero yarasubiwemwo kugira asigure ingeso zishobora kwibonekeza ku kigo c'amashure canke kuri interineti, *ariko gusa ku ngeso zishobora kuyovya umwana kutiga neza nka karorero, ihootero ryo kuri interineti araciweko umurongo aho muni.*

- A. Guhohotera ni ibintu vyose bikorwa biciye mu mvugo, mu nyandiko, ku bonana amaso mu yandi n'ikindi kibazo icarico cose gikorewe kuri interineti arimwo noguhohotera gucye mubuhinga bwa none canke biciye mu nyifato ijanye canke itewe n'umunyeshure canke uwuri mu muryango w'umunyeshure n'uko umunyeshure canke umwe mumu ryango uko abona uko ari canke uko yifata we nyene kubijanye n'urukoba gwiwe, ivyo yemera igitsina, kwiyumvira kujanye n'uguhuza ibitina,irangi ryiwe, aho avuka (igihugu camavukiro), kwiyerekanako uko uri, ikiranga ico uri bikaba bifise intumbero yo kabonero canke ingaruka mbi ya kabonero no kuburabura canke kwonona ingene umunyeshure yiga canke igishikana ku mfashanyo z'ishure canke gutumera nkana ku mwuka mubi witerabwoba ubumenyi bw'umunyeshure kw'ishure canke bigatuma umunyeshure adashobora kwitaho ivyigwa kugira ashobore kumenya neza mwishure canke bigatuma umunyeshure atinya birenze ,yinubwa canke akagira ingorane nyinshi mubuzima bwiwe.
1. **Agahohotero gafatiye ku Gitsina:** ni ico umuntu akora gishobora gutuma umuntu ahuza igitsina n'uwundi kandi atavyo yiyumvamwo, guhuza ibitsina ataco utanze,hamwe n'izindi mvugo, inyandiko, kubonana amaso mu yandi canke gukora icarico cose kijanye n'uguhuza igitsina n'uwundi.
2. **Agahohotero:** kajanye n'ubudasa bw'urukoba: Ni akabonero gakogwa numunyeshure bivanye ni ngeso yiwe afise canke yumuryangi bivanye nuko abona urukoba rwiwe rumeze canke uko aricanke irangi ryurukoba gwiwe atari co kimwe n'abandi, bigizwe n'amazina yamatanzirano, guharira, gushirako ikimeto kigoye kuzimangana, gukosorana,gutukana bisanzwe,kwonona,ibimenyetso, iterabwoba,gucapa werekana uko umuntu ameze, kumena ibanga,canke gutangaza ico umuntu yanditse canke abonye, gusotora mu mvugo canke mu nyambaro nogushigikira ibintu nabi imico y'urukoba rudasa.
3. **Iyi Migwi Ikingiwe n'agahohotero:** Agahohotero ni ingeso z'umunyeshure akora zivanye n'inyifato

y'ukungene umunyeshure ameze canke umwe mu muryango wuwo munyeshure uko yibona canke uko yemera, idini, aho aturuka(igihugu c'amavukiro)'arubatse canke ntiyubatse, ubumuga, igitsina(umuhungu canke umukobwa), ivyiyumviro vyoguhuza ibitsina, ukwiranga icari co, kwishimira ic'ari co; ariko ntihabujijwe gukoresha amazina yamatazirano, guharira, gushirako ikimetso kigoye kuzimangana, gukosorana, gutukana bisanzwe, kwonona, ibimenyetso, itera bwoba, gucapa werekana uko umuntu ameze, kumena ibanga, canke gutangaza ico umuntu yanditse canke abonye, gusotora mu mvugo canke mu nyambaro, kuvuga nabi imigenzo y'umuntu yerekeye iyi migwi yabantu.

a. Ihohotero riciye ku vyiyumviro canke Ukwemera bisigura uguhohoterwa gufatiye canke gutewe n'ukwemera canke imigirwa n'imigenzo y'umunyeshure canke umwe mu muryango w'umunyeshure, harimwo kandi n'inyambaro

b. Ihohotero rifatiye ku Mamuko risigura uguhohoterwa gufatiye canke gutewe n'ivyo umunyeshure yemera ku nkomoko yiwe canke umwe mu muryango wiwe harimwo kandi n'inyambaro.

c. Ihohotero rifatiye kukuntu umuntu yubatse canke atubatse: risigura agahohotero gafatiye ku bw'uko umuntu yibugenze canke umukenyezi canke umugabo batubatse, kugiriwe canke gutewe n'ivyiyumviro vy'umunyeshure canke umwe mumurango wiwe kuvyo kwubaka.

d. Ihohoterwa rifatiye ku gitsina: risigura ihohoterwa rifatiye ku vyiyumviro vy'umunyeshure canke ivy'umwe mu muryango wiwe ku vyerekeye igitsina.

e. Ihohoterwa rifatiye uko umuntu yiyumvira ivy'igitsina: Ni ihohoterwa rifatiye ku gitsina canke uko yiyumvira ivy'igitsina canke ibiranga igitsina, ku myifatire y'umuntu ku vy'igitsina canke uwo ariwe harimwo kandi uko ameze canke uko yigenza utaravye igitsina yavukanye.

f. Ihohoterwa rifatiye ku vyiyumviro bifatiye ku gitsina risigura ihohoterwa rifatiye canke ritewe n'ivyiyumviro ku gitsina vy'umuntu canke umwe mu muryango wiwe harimwo uko umuntu umuntu yigenza utaravye igitsina yavukanye.

g. Ihohotero ku batishoboye ni ihohoterwa rifatiye ku buryo bwo kuvuga canke kugenda, ubushobozi bwo kwiga, ubushobozi bwo kuronka indero hambavu y'indero rusangi canke ivyiyumviro vy'umuntu canke ivy'umwe mu muryango wiwe ku vyerekeye uko yiyumvira ubumuga bwo mu mutwe n'ubw'umubiri.

Gutanga inkuru y'agahohotero: Abanyeshure, abavyeyi canke n'abo bese mu murereye kw'ishure mwese,

murahimirizwa inkuru zijanye n'imyigenzo mibi yakabonero canke ihohotero k'umunyeshure, ku mukozi w'ishure uwo wese canke ibiro bijejwe gukwirikirana ingorane yariyo yose **biri muri ikigatabo no kuri bsdvt.org.**

Amashuri / inyubako bizoshirako amazina yabakozi bayo bashinzwe gukwirikirana ivyihohoterwa bubu mu ntanguro y'umwaka. Menyesha Sparks, Umuyobozi wa Equity and Safe / Inclusive Schools, hamwe na hamwe ibibazo kuri hsparks@bsdvt.org cyangwa (802) 865-5332.

BSD itanga akazi umuntu ashinzwe kugwanya amacakubiri mu biro bikuru vy'amashure yose ya Burlington, no muri kira ishure ryo muri Burlington. Abo bantu rero bashinzwe gukwirikirana mu rwego rwo hejuru akazi abakozi batoranyijwe mu mashure. Umurongozi w'umugwi wabakozi bashinzwe kugwanya amacakubiri yirwa Sparks, akaba n'Umurongozi w'uburinganire n'umutekano mu mashure. Turagusavye uhamagare Umurongozi Sparks canke umu dirigiteri wishuri ryawe kugirango umenye umuntu ashinzwe kugwanya amacakubiri.

Itohoza: Uwujijwe itohoza ryi ngorane, atahandi yegamiye canke ngo abe akorera ahandi higenga azoca atangura itohoza ryerekeye ingorane yavuzwe. Kwirikirana ku murongo wa interneti amategako ya hamwe n'aya ku nkuru zi mvaho.

Ingaruka: Ni umuntu yasanganwa ikosa yuko yakozwe ihohotero canke y'inuyeye umuntu, azokwigishwa indero, azohabwa inyigisho, kugira indero nziza gushika aho bizoshika akirukanwa umwanya mutoya, akirukanwa burundu canke kw'ishure canke ubutakubisira mw'ishure ryari ryo ryose, gutakiba akibonekana no mubibanza vy'ishure canke ahabwe ibindi bihano bimukwiriye kandi vyigisha no kubandi kutazokwigera bakora iryo kosa rya kabonero canke ryo kw'inubana.

Itohozwa ryigenga: Umuntu arega arashobora gusaba Umurongozi mukuru mu nyandiko kugira ngo arabe neza ico kibazo mu gihe uwatanze ikirego (1) yemera ko ishuri ritihweje neza ikirego kandi rikananirwa gukora itohozwa kuri iki kibazo kuko ishuri ryizera ko ibivugwa bitari nirimwo gutotewe, (2) ntiyanyuzwe nicemezo ca nyuma c'afashwe inyuma y'itohozwa rikurikirana ihohoterwa ryarabaye, canke (3) yemeza ko nubwo hafashwe icemezo ca nyuma cerekana ko ihohoterwa ryabaye, igisubizo c'ishure kitari gikwiye gukosora ikibazo. Itohoza ryigenga rikorwa numuntu yigenga adakurijiza Politiei.

Ukwihora: kwihorana n'uwundi muntu yakwagirije ko wakoze ikosa ryagahohotero canke uwakureze canke uwakozwe itohoza birabujijwe kandi wokwirikirana n'ingingo y'icenda (9 V.S.A. 4503(a)).



Incandago

Amategako ya Vermont asaba ko amashure akwirikirana hafi incandago z'umwana. mugihe umuvyeyi atazoba yabitanze, umwana ntazotangura ishure adafise igipapuro kiri ku gihe cerekana yuko yacandazwe, canke impapuro zerekana kubabarirwa kw'amadini canke ubuvuzi.

Mu gukurikiza amategako:

- Tanga ivyerekeye canke umwana wawe yaronse incanjo zose ku munesi w'ishure.
- Mugihe uzibona ko umwana wawe hariho incanjo abura, saba umutware kwa muganga bazi mutere hanyuma uce ubimenyesha umunesi wo kw'ishure kugira abishireko icemezo.
- Tanga ivyangombwa bikwiye bijanye no kubabarirwa kwabanyeshure.

Incandago zikenewe cane Zigizwe n'ibi vyose bikurikira:

Kuri PreK gusa: Hib na PCV

Kubanyeshure ba PreK-6: Imigwi y'incandago ya DTap (ubukangwe, tetanus n'inkorora za kanira); incanjo za Polio; MMR (agasama, amasambambwiga, rubella);igitigu c'ubwoko bwa B; n'incanjo zikingira ivirusi ya Varicella (ibihara).

Kubanyeshurie bo mu mwaka w' 7: Tdap.

Abanyeshure bese ategerezwa gutanga ivyemezo vyuko baronse incandago zose zisabwa n'amategako y'ishure. Impapuro zokubabarirwa zitegerezwa gutangwa kuri mwaka.



Amagara y'umunyeshure

Kirishure ryose rifise ibiro vy'ubuzima aho batanga imfashanyo zerekeye ubuvuzi. Iryo bikorwa bitanga n'umuganga yavyigiyeye kandi afise urupapuro rw'umutsindo rwabigenewe.

Mugihe umwana agwaye, turagusavye gumisha muhira umwana wese afise ibimenyetso kandi uhamagare umuganga w'abana. Abanyeshure bategerezwa kutaba bafise umuriro mwinshi, kudacibwamwo, no kutadahwa mu masaha 24 imbere yuko aja kw'ishure. Nimba umwana ababara mw'ijosi, ategerezwa kunwa umuti wa antibiyotike mumasaha 24 imbere yogusubira ku ishure.

Ishuri ry'Abanyamerika ryita ku bana rirasaba ko buri mwaka wasurwa neza n'umwana wawe utanga serivisi. Niba umwana wawe ataragize umubiri mumwaka uheze, turagusavye kowahamagara umuganga wawe kugirango usabe radevu vuba bishoboka.

(birabanyije ngaha)

Inda zo mu mutwe

Abavyeyi, abarezi bategerezwa kwama basuzumye mu mitwe yabana babao buri indwi, na canecane imbere yuko batangura ishure mukiringo ki nini c'uburuhuko. Kugira uzibone neza ni uko mukoresha igisokozo gifise amenyo hanyuma mukaza murasokozwa umushatsi mukemuke musuzuma. (Bandanya gusoma urupapuro rukurikira)Mugihe uzoba uzibonye, muze mubimenyeshe umunesi wo kw'ishure canke umuganga w'umwana bazoguhira umpanuro z'ukuntu woyifatamwo kugira zigende burundu.

Niyo umwana bamusanga afise inda kw'ishure bazobikumenyesha.

Ubuyobozi bujewe indero mu ntara barakwirikirana, tugakwirikiza amategeko yo muri Vermont igisata kiraba amagara y'abantu n'igisata kiraba gukingira aindwara zandukira. Ku nkuru zimvaho, ja kuri <https://identify.us.com/idmybug/head-lice/head-lice-FAQS/index.html>



Kwiyemeza Kwubahiriza Ubutandukane N'ubunganwe Bw'abantu Bava Mu Mihingo Yose

Ubudasa bw'abanyeshure bacu ni nk'agashimwe kuri twebwwe aha muri Burlington. Niyo ubuyobozi bwemeza neza yuko abanyeshure bose, abigisha, abarongozi hamwe n'abakozi bose b'amashure bategerezwa kubahirizwa mugihe baba bari ku mashure, hamwe nahandi hose bakorera aho ubudasa bw'ubahirizwa kandi bakabuhimbaza. Karere k'amashure karemera kandi yuko also kira munyeshure afise uburenganzira bwo gutera imbere no kwiga mu buryo bwose bwo hejuru bushobotse.

Akarere kiyemeje kuziba icyuho cy'amahirwe mu musaruro w'abanyeshuri hashingiwe ku moko, amoko, imibereho myiza, ubukungu, indimi, ubushobozi, cyangwa ubundi busumbane nyabwo cyangwa bugaragara bushobora kugabanya umunyeshuri uwo ari we wese.

BSD yemera ko ivanguramoko n'umuco wo kwishira hejuru w'abazungu bigira ingaruka mbi ku Gisate c'amashure yacu yose kandi yiyemeje kurandura ivanguramoko n'umuco wo kwishira hejuru w'abazungu mu gisate c'amashure yacu yose. Muri SY '23, itsinda ry'abayobozi bose ba BSD rizakorana na Truss Leadership hamwe na Leadership Collaborative kugira uruhare mu mahugurwa y'ubuyobozi bwo kurwanya ivanguramoko kandi bwita ku mucu.

Twiyemeje kandi guhindura BSD muburyo bwigihugu kugirango ubuzima bwiza bugerweho LGBTQ + abantu, urubiruko, n'abantu bakuru. Duhagaze mubufatanye nabanyeshuri ba LGBTQ +, abakozi, na abaturage kandi

(birabanyije ngaha)

Kubika ibanga: inkuru zose zavuzwe nk'ibirego zizobikwa ibanga gushika aho uwutohoza azzozikenerera kugira azikorere akazi bivanye n'ingaruka canke uko umuryango uzikwirikirana mu ngingo y'icenda ivuga uburenganzira bwogutanga indero (education Right Privacy).

Ibibanza bitandukanye vyo kwitwarako: Uwahohotewe ashobora kwitwara: kwa Buramatari, mu biro bijewe agateka k'amuntu, (Complaints of harassment can also be filed with): Regional Director, Office for Civil Rights, ibisata bijewe indero muri Leta zunze ubumwe za Amerika, (U.S. Department of Education); 8th floor, 5 Post Office Square, Boston, MA 02109-3921; Email: OCR.Boston@ed.gov (617) 289-0111 or (877) 521-2172 (TDD); canke kuri komiseri aharanira agateka k'amuntu muri Vermont (the Vermont Human Rights Commission), 14-16 Baldwin St., Montpelier, VT 05633-6301, Email: human.rights@state.vt.us, (800) 416-2010 (Voice) or (877) 294-9200 (TTY).

Kubuza Ivangura no / canke Gutoteza Abakozi n'Abandi:

Muri make, ivangura no / canke gutoteza umukozi canke uwundi muntu akingiwe n'amategeko yavuzwe ngaha hasi hamwe na Politike y'Inama y'Ubutegetsi, hashingiwe kuri kimwe mu bikurikira biranga ubwoko bwabo, igihugu, inkomoko, ibara, kwizera, idini, imyaka, igitsina (harimo ariko ntibigarukira gusa ku ihohoterwa rishingiye ku gitsina, gusama inda, ingene abavyeyi bameze), ubumuga, intumbero y'imibonano mpuzabitsina, ikiranga igitsina, gucagura igitsina, ibisekuriza, uko abashakanye, aho bavukiye, canke politike. buryo bwo kuvangura mu buryo butemewe n'amategeko kandi birabujijwe na Polisi y'Akarere kandi nkuko biteganyijwe mu mutwe wa V, agace B, 504 y'itegeko ryita ku buzima bwo mu 1973, 29 USC § 794, n'ibikurikira; Umutwe wa VI w'itegeko ryerekeye uburenganzira bwa muntu ryo mu 1964, 42 USC. § 2000d, n'ibikurikira; Umutwe wa VII w'itegeko ryerekeye uburenganzira bw'ikiremamuntu ryo mu 1964, 42 USC. § 2000e, n'ibikurikira; Umutwe IX w'ivugurura ry'uburezi ryo muri 1972, 20 USC. § 1681, n'ibikurikira; Itegeko rivangura imyaka ryo mu 1975, 29 USC. § 623, n'ibikurikira; Itegeko ry'Abanyamerika bafite ubumuga ryo mu 1990, 42 USC. § 12101, n'ibikurikira; nuburyo bwiza bwo gutanga akazi, 21 V.S.A. Chpt. 5, ibisobanuro. 6; Amazu rusange, 9 V.S.A. 00 4500 n'ibikurikira. byose nkuko bishobora guhinduka.

ITOGWA RY'UMWANA

Nkuko amategeko ya Leta nkuru abisaba, ubuyobozi bw'amashure mu ntara ya Burlington rigerageza kwemerera, kurondera n'ugutohoza imyaka y'abana kuva bakivuka gushika kumyaka mirongo ibiri n'umwe (0-21) y'amavuko, bashobora kuba bakwijije amategeko asabwa hamwe n'abakeneye

gufashwa kuronka indero idasa n'iyi abandi (Early Essential Education) hamwe n'imfashanyo bategerezwa kuba boronka.

Mugihe woba uzi neza ko amwana wawe afise ubumuga akaba kandi ari hagati y'imyaka yokuvuka gushika kur'itanu, hamagara inimeru 864-8463. Niyo umwana wawe naho ari hagati y'imyaka itanu gushika kuri mirongo ibiri n'umwe (5-21), hamagara nimeru 864-8456 yabajewe gufasha abanyeshure bafise ubumuga bunaka (Special Services Office).

INYIFATO

Abanyeshure bose bari kw'ishure mu ntara ya Burlington, basabwa ko bakurikiza ibikenewe bijanye hamwe n'ingeso nziza mugihe aba ari mu muni y'ishure hamwe no kumusi wibikogwa vy'ishure; abakozi bamashure mu ntara ya Burlington nibo bategerezwa gushinga no gukwirikirana ko iyo ndero ikwirikizwa kumategeko yashinzwe. Abavyeyi canke abarezi n'abakozi b'ishure n'ubuyobozi bwinderu mu ntara ya Burlington bategerezwa gukorera hamwe mu guhimiriza abanyeshure gukwirikiza indero nziza mu bantu bose bo ku mashure. Naho ar'uko, igikogwa nyamukuru gisigara kubanyeshure n'abavyeyi babo canke abarezi. Abarezi canke abavyeyi bazobamenyesha

Imigenzo yo kwubaka ifise imizi yo kwubaka no kwongera kwubaka imigenderanire izana umuco w'uburinganire n'ubwisange biyuma umuntu yorohereza akanamenya. Intara y'amashure ya Burlington ifatanije na Kominote ya Burlington, ishigikiye Imigenzo yo Kwubaka igakora ibishoboka vyose kugirango abantu bose, harimwo nakokorewe nabi, bashigikiye bigaca bituma haba umwuka mwiza wo gufasha no guha abantu bose ingivu.

Ibihano biboneka vyo kumubiri: gukoresha ibihano vyo kumubiri biboneka, bisigura, gusotora umuntu kubushake hama ukababara kubera indero, ibi rero birabujijwe cane gwose. Gukoresha inguvu kumwo yumvikana kandi ikenewe kugira wivune, canke kandi ukingire umunyeshure, abandi bantu, kuburaro kandi mugihe biba bikenewe, kugira ugabanye ingorane ntibubujijwe. Ivyo n'ibintu vyumvikana.

IBIYAYURA MUTWE HAMWE N'IBIBOREZA

Nkuko Leta nkuru ijewe amategeko ya Vermont abisaba (ikigabane ca cumi n'agatandatu (16), ingingo 1165,909) Amashure yo muri burlington arafise amategeko ngendegwako yo kugwanya ibiyayura mutwe hamwe n'inzoga ziboreza guhera mu mashure yo muri cekeceya (amashure y'ibinyoni) gushika mu wicumi n'akabiri (K-12). Ikindi kandi, hariho iporogaramu y'abigisha itanga inyigisho, abahanuzi n'abafasha, umugwi wemeye kuja hamwe mu gufasha mu buvuzi bwemewe n'ategeko, ingingo za shinzwe

n'ubuyobozi bw'ishure hamwe n'ugukoresha ubumenyi bwabanyagihugu kuvyerekeye iyi ngorane yibiyayura mutwe hamwe n'inzoga ziboreza.

Iyo umunyeshure arenze amategeko yashinze n'ishure ku bikoresha, kuba abitunze, abitanga canke agurisha canke ngo abe yaramaze kwandukigwa n'abino biyayura mutwe biboreza, uburongozi bw'ishure burafise kumufatira bino bihano bikurikira:

Kudatanga umwanya ukwiye wogukora ico ashaka.

Gutumizako inama y'umuvyeyi.

Gusinya ikontara canke kugirana umugambi werekeye inyifato y'umunyeshure hagati y'umuvyeyi canke umurezi bose barikumwe, umugabo n'umugore.

Kumwimurira ku kindi kigo c'ishure kiri muyindi ntara.

Kumurungika gukwirikirana n'ayadi mashirahamwe kure ya leta abamwo. Niyishira muri ubwo bwononyi kandi bwokugurisha ibitajanye n'amategeko azoharurwa ko ari kosa rihambaye azoca arungikwa kandi kurindi shirahawe rihana biciye mu mategeko. Kwirukanwa kw'ishure igihe kirekire canke kandi gityo.

Kwirukanwa burundu (ubutakigaruka).

ITABI

Itabi iryariryo ryose rikoreshejwe ku mashure ayariyoyose rirabujijwe n'amategeko. N'inzira zose zo gutumura umwuka bifashwe kimwe no kunywa itabi. Navyo birabujijwe.

INFASHANYO Y'INDERO KU BANYESHURE

Intumbero y'ubuyobozi bw'amashure mu ntara ya Burlington mugutanga indero nfashanyo ku banyeshure ni ukugira akarusho kugira baronke ishure canke bamenye vyinsi mu vyigwa basanzwe biga. Ishure ryose mu ntara ya Burlington riramaze gushinga umugwi ukora ufasha mu gutanga indero yakarushirizwaho, ryemera ko abanyeshure bafise ingorane mu vyigwa no mu migenzo bakongera. Ibi bifasha abigisha ku bakeneye bakeneye gufashwa cane mw'ishure mukwitanga no mu gutegura inyigisho canke ibibanze nkenegwa vy'abanyeshure bakeneye amasomero yisangije atari nkay'abandi canke mu bikogwa vy'ishure bitari ku murongo. Ishure rika rizikoresha mu gupanga ibikorwa vy'ishure kugira bungure ubumenyi bw'uwo mugambi wogufasha abanyeshure mu kubaha indero.

Niwashaka kumenya vyinshi vyerekeye indero yogufasha itangwa, ntutinye kubaza umukuru w'ishure canke umuhanuzi w'ishure.

GUUKOresha COMPIYUTA NEZA NA INTERINETI

Intara ya mashure ya Burlington irazi yuko ubuhinga bw'ivyuma(IT) buri mu bijanye no kwigisha no kurera abana b'iki gihe kugirango batsinde mu buzima bwabo akaba arico gituma intara ishigikiye ko abanyeshure n'abakozi bayo bahabwa ibikoresho vy'ubuhinga bw'ivyuma. Igituma iri tegeko riraho ni:

1. kuzana umwuka utez'imbere tekinoloji mu buryo bushigikiye ubumenyi, butuma abantu bakorana bwongera inguvu abakozi mu kazi kavo.
2. Gukora ibishoboka vyose kugirango umutekano wabantu bose baba bakoresha ivyuma bijanye na tekinoloji vy'amashure mu nzira zitandukanye.
3. Gukurikiza ibisabwa vyose n'amategeko ya leta ya Vermont na America agenga ikoresha rya interineti n'ibindi bikoresho vy'inzira z'amashure.

Intara y'amashure ya Burlington itanga ku banyeshure n'abakozi ibintu vyinshi bijanye na tekinoloji harimwo na interineti. Ibi bituma ubumenyi buter'imbere mu ma Kominote yacu n'isi yose. Mugabo kworohereza abantu gukoresha ivyo vyuma bizana no gukoresha neza ivyo vyuma. Ikoreshwa ry'ivyo vyuma n'ugufasha si uburenganzira. Ayo mategeko ajanye n'ikoreshwa ry'ivyuma araba abanyeshure bose kandi ahana n'agahohotero ku interineti.

Amakompiyuta yose n'imirongo yayo yose n'ivyintara. Nta muntu n'umwe yarakwiriye kw'izera ko ivyo akoreshaho bizoba mw'ibanga hamwe n'ibintu vyose azoba y'ibikiye ku giti ciwe.

Umuyobozi mukuru w'amashure niwe ajejwegushirako amategeko ajanye n'ikoreshwa ry'ivyuma vya tekinoloji.

Iri tegeko riraba umuntu wese ashikira umurongo w'intara. Ibikoresho vyo kuvuganirako no gukorana, na/canke inkuru y'umunyeshure kw'ishure canke hanze, n'umuntu wese akoresheje ivyuma vya tekinoloji vy'intara kw'ishure canke hanze.

Intara ntizokurikiranwa mu gihe umuntu azoba yakoresheje nabi canke yakoresheje ivy'abandi, yibeshe canke azubaye n'amahera yose yosabwa. Intara ntisabwe kumenya neza ukuri, imyaka ikwiriye canke igikwiriye gukoresha ku nkuru yose iri ku vyuma vya tekinoloji vy'intara harimwo na interineti.

Intara ntibazwa ku kintu cononekaye, harimo, mugabo bidahagariye ku, kubura umurongo canke icikagurika ry'umurongo. Intara ntishinze kugenzura ukuri canke

bizera ko amashuri ashobora kuba afise umutekano gusa mugihe buri munyeshuri ari yijeje kubona amashuri nta bwoba. Duhagaze inyuma y'abakozi bacu ba BSD bakurikirana ibidukikije bifite umutekano kandi byunganira abanyeshuri bose. Duhagaze kandi inyuma yabarezi bacu nindewigishe integanyanyigisho zirimo LGBTQ + abantu, amateka, nibyabaye kandi bizamura ubukangurambaga bwo kurwanya ivangura, imyumvire, kubogama no gutotezwa. Kugirango uteze imbere iki gikorwa, Akarere kashyizeho Task Force ya LGBTQ + muri FY22; raporo y'iryo tsinda n'ibiyafuzo (harimo n'iri tangazo ry'ubuvugizi) urashobora kubisanga kuri www.bsdt.org/district/superintendent/school-assessments-data.

Inama y'abakomiseri b'ishuri rya Burlington ikomeje inkunga n'ubwitange kuturere dutandukanye, uburinganire, nakazi ko kubamo. Ibiro bingana itanga ubuyobozi bw'Akarere hafi yuburinganire nuburinganire, harimo kubishyira mubikorwa byuzuye imyitozo yo kugarura no gutanga ibikoresho, inkunga, n'ubuvugizi kubutabera, buringaniye, n'ibisubizo birimo.

Igisate c'amashure yo muri Vermont c'ibikorwa vyiza mu mashure ku bahinduye ibitsina hamwe nabatavuga ibitsina vyabo

Ja kuri <http://education.vermont.gov/sites/aoe/files/documentsedu-best-practices-transgender-and-gnc-pdf>



Porogaramu y'aba translata

Porogaramu y'aba translata (Multilingual Liaison Program) ni programa yisangije mu ntara ya Burlington ikora muguhuza imiryango hamwe n'abanyeshure. Igizwe n'abakozi 11 bakora amasaha akwiye nay'igice bakora bahuza amashure n'imiryango hanyuma kandi bagafasha abanyeshure bavuga indimi 10 zitandukanye. Iprograma ya ML ikorana kandi n'abasiguzi barenga 20 bakorera hanze y'amashure kuzindi ndimi zivugwa mukarere kacyi bakora bahuza amashure n'iryo mu ndimi vumvamo. Abo bakozi rero babasiguzi hamwe bahuza bafasha abanyeshure bangana 971 bo ku mashure yo muri Burlington School District kuva PreK-12, bavuga izindi ndimi mu hira Atari icongereza hamwe n'imiryango yabo. Ku nkuru zi mvao vugana nuwuserukira iyo programa **Nijaza Semic** kuri (802) 288-6048 canke nsemic@bsdvt.org ku bibazo icarico cose.



Infunguro y'umwana hamwe n'Infungurwa Zitangwa

Muri 2022-23, amafunguro yose mumashure yose azotangwa kwa gusa kubanyeshure bose.

iporoje itanga infungurwa ku mashure yo muri Burlington ritanga infunguro za ndema mubiri ku banyeshure biga muri Burlington (BSFP) ifise icemezo co gutanga ibifungurwa ngirakamaro ku banyeshure bose bo kw'ishure rya mu muji wa Burlington. Iki gisata cacu ciyemeje kugaburira abana imfungurwa ngirakamaro kuko twizerako zifasha mw'iteremere ry'abanyeshure bacu. iriko Tubagaburira infunduro zo mugitondo ku mutaga nizo inyuma y'amashure kandi tubigira ku mashure yose.

Tugabura infunguro ku mashure dushigikiwe ni porogarama ya Lata (National School Lunch and Breakfast) twisunze kande amategeko nkuko abivuga ya Healthy Hunger-Free Kids Act yo mu 2010. Aya mategeko yashizweho kugira agabanyekuvyibaha kwa cane kubana bakiri bato mugutanga infuro bashatse abanyeshure. Infunguro zose, indya, nivyo kunywa biba biteguwe bikagaburwa n'abakozi bavyigiyi ibijanye ni ngaburo ku bana.

Infunguro itangwa:

- Abanyeshure bose barafungura mugatondo ku buntu
- Abanyeshure kuva muri cekeceya gushika mu wagatanu bararya ivyamwa, imboga baakiri mu mashure yabo ku buntu
- Bavyemeye Indya zo kumutaga zizoba zirimo isupu twikorera, imboga mbisi, ibisuguti hamwe n'amata iminsi yose.

Umugambi wa BSFP uranezerejwe cane no kubamenyesha yuko abanyeshure bashobora kuronka ivyokurya no mu gihe co mucu ubicishije mu gisata kijejwe kugaburira abana ca hano muri Burlington.

Umugambi w'indya w'amashure ya Burlington unejwe no gutanga indya mucu ubicishije muri porogaramu yo guanga indya mucu.

Turiko uko turabandanya kwongereza infunguro zivyarimwe iwacu kugira zizohore zigabugwa mu buriro, na twagira tubamenyeshe yuko ivyotugabura vyinshi ari ibirimwa muri Vermont.

(birabanyije ngaha)

inkuru nziza yaronswe canke yabitswe mu vyuma vya tekinoloji harimwo na interineti, canke ibisaba amafaranga avuye mu gukora ibitatazweko uruhusha.

Intara ifise uburengazira bwo guharika ikoreshwa no/canke gutanga ibihano bijanye no gukoresha nabi ivyuma vyayo vya tekinoloji. Habaye ikirego cuko umuntu atakurikije iri tegeko, Intara y'amashure izokurikirana iki kibazo yifashishije itegeko ry'ibihano vy'abanyeshure. Ibirego vy'abakozi bijanye no kutubaha iri tegeko bizokurikizwa mu nzira zasinywe zijanye n'akazi hamwe n'amategeko.

IMYAKA YO GUTANGURIRAKO ISHURE

Abanyeshure basanzwe baba mugisagara ca Burlington, batangura arihamwe bakwijije imyaka itanu (5) imbere y'itariki 9/1 mu mwaka bazoba bashaka gutangurirako ishure. Mugihe umunyeshure afise imyaka itandatu (6) imbere 9/1, ashobora kwandikishwa mu mwaka wa mbere.

Kwinjira hakiri kare muri Kindergarten

Mu rwego rwo gushigikira cane abana ku giti, nka serivisi, Akarere k'amashure ya Burlington kazihweza kwinjira abana mw'ishure hakiri kare muri kindergarten ibyifuzo ku banyeshure bafise amatariki y'amavuko ari hagati ya 1 mukw' icenda na 30 mukw' icenda. Niba wifuzaga gukurikirana ku mwana wawe atangura amashure kare, turagusavye uhamagara porogarama y'amashure y'abana bato ya Burlington (Burlington School District's Early Education kuri (802) 864-8463).

GUPIMISHA AMATWI N'AMASO

Amashuri asabwa gusuzuma buri mwaka kumva no kwerekwa kwabanyeshuri mukarere kabo k'ishuri ryabo muri PreK, K, uwambere, uwa gatatu, nuwa gatanu, karindwi, icyenda, na cumi na kabiri. Kugaragaza iyerekwa birakenewe muri PreK, K, iyambere, iya gatatu, gatanu, irindwi, icyenda, na cumi na kabiri. Abanyeshuri bose bagomba gusura ubuvuzi bwibanze buri mwaka. Ababyeyi bemerewe guhitamo abana babo muri iryo genzura bamenyesha abayobozi b'ishuri.

IMITI KU MASHURE

Umuvyeyi canke umurezi ategerezwa kwuzuza ifomu yo gusaba ko yorekurigwa kumirira imiti kw'ishure mu masaha y'ishure igwandiko ruvuga uko imiti ifatwa ruvuye kumuganga wiwe rurakenewe. Ibinini bitegerezwa kuba biri mugacupa kavyo umunyeshure yahawe kwa muganga mugihe aba abizanye kw'ishure, handitseko kandi izina ry'umunyeshure. Umu formakazi w'ishure canke umufasha wiwe azobibika iyo miti mu kabati gafunze aho yagenewekubikwa. Niba ufise ikibazo kijyanye n'imiti cankwa kwemeza ko gahunda z'ubuzima ku giti cye zihari niba umunyeshuri wawe afise

asima, allergie, cyangwa uburwayi budakira busaba gahunda y'ibikogwa byihutigwa.

IGISODA/ABAKOresha KU BARANGIJE AMASHURE

Abavyeyi barashora gusaba ko urutonde gw'izina ry'umwana wabo, inimeri zaho baba, itelefone kugatangwa kubarondera abaja kugwanira igihugu canke abatwara abanyeshure barangije iashure ry'isumbuye ataruhusha bahawe n'umuvyeyi canke ngo atere iki nkumu abarekurire. Ku nkuru zi mvaho, vugana numukuru w'ishure ry'umwana wawe.

UKUTINUBANA (UKUTAVANGURA)

Ubuyobozi bw'amashure mu ntara ya Burlington hamwe n'abakozi baryo ntibi bazokwigera binuba abandi bakozi hamwe canke n'abarondera akazi, canke abanyeshure bubwo urukoba gwabo, ubudasa bw'igitsina, ukwemera, idini, ubumuga, kumugara, inkomoko yabo canke igitsina (harimwo kandi ariko kandi si ngombwa ku bibungenze, abarezi hamwe nukuntu bari baba bubatse canke batubatse) aho yavukiye, igihugu c'amavukiro kuba wubatse canke utubatse canke ivyiyumviro vyoguhuza ibitsina.

Iri tegeko ryo kutinubana riritangazwa kw'ishure ryose riri mu ntara k'ubuzi n'amashure, mu mategeko, ingingo canke kumaporogaramu, ibikogwa, kubitanga hamwe n'ahandi. Kur'ivyo ubuyobozi bw'amashure mu ntara izofata ingingo yogutanga kazi kubantu bamugaye bakwiriye kobajya muri porogaramu baronka infashanyo ziva muri Leta nkuru mw' itegeko ryo Kuduza Ubumenyi bw'Umuntu Afise Ubumuga.

Abakozi, abarondera ubuzi hamwe n'abanyeshure barahimirizwa gukoresha ingingo z'ibirego vyo hagati mu ntara kugira bashire ahabona inkuru zose zijanye n'ukwonona amategeko y'ubuyobozi mu ntara boba afise hamwe nokwubahiriza agateka kajanye n'ukwinubana. Abakozi bose bakora ku mashure yo muri Burlington bazokorana bishitse mw'itohozwa ryose rizokorwa rikwirikije ayamategeko, bozoba imvuga kuri hamwe n'abatanga inkuru nyazo. Kuvyiyongera kuri zino ngingo zo mu ntara hagati zijanye n'ibirego, izindi ngingo kandi zikwirikira ibirego, uzisanga ku murongo wacu wa w'ishure no mu biro vy'umukuru w'ishure.

Umurongozi wa Title VI mu karere, Umurongozi w'ivangura rishingiye ku myaka, hamwe n' umurongozi wa itegeko ry'Abanyamerika bafise Ubumuga ni Erin Dye, Umurongozi ajejwe abakozi; (802) 864-2159 canke (800) 253-0191 (TDD). Umurongozi w'Abanyamerika bafite ubumuga n'umuhuzabikorwa wa 504 ni Damon Peykar. Umuyobozi ushinze serivisi z'abanyeshuri; (802) 864-8456 cyangwa (800) 253-0191 (TDD).

Umuhuzabikorwa wa IX ku bakozi, abanyeshuri, ababyeyi, n'abandi nka bene wabo, inshuti, abashyitsi bavuga cyangwa abashyitsi, ni Henri Sparks, Umuyobozi ushinze uburinganire n'ishuri ryizewe / ririmo; (802) 865-4168 cyangwa (800) 253-0191 (TDD). Abahuzabikorwa bose bavuzwe haruguru barashobora kubageraho mukarere ka shuri ka Burlington, 150 Colchester Avenue, Burlington, VT 05401. Ushaka ibisobanuro birambuye hamwe namakuru agezweho wasura urubuga rwakurere kuri www.bsdt.org cyangwa uhamagara (802) 864-2159 cyangwa (800) 253-0191 (TDD).

Ibisabwa vyerekeranye n'isabwa ryingingo zo kutinubana ushobora kuzironka ku murongo w'intara, ibiro vyuburenganzira bw'abanyagihugu, Ibiro bikwirikirana indero muri Amerika (U.S. Department of Education), Ibiro vyubutungane ku banyagihugu (Office for Civil Rights), 5 Post Office Square 8th Floor / Suite 900, Boston, MA 02109-3921; Tel: (617) 289-0111. Fax: (617) 289-0150, canke intumwa ikingira agateka kumuntu I Vermont, 135 State St., Drawer 33, Montpelier VT 05633-6301, human.rights@hrc.state.vt.us, 1.800.416-2010 Voice/TTY; or 828-2480 Voice/TTY.

Abakozi canke abariko barondera akazi bazi neza ko boba barigezwe kubonegwa, batagerezwako kuvugana n'intumwa ijewe gukwirikirana icyo karonka agateka mu vyakazi 1801 L. Street, N.W.; Washington, D.C. 20507, canke uhamagare yinunero kubantu: 1-800-669-EEOC

GUTANGA INKURU Z'ABAVYEYI/ ABAREZI

Ni wame wamenyesheje ishure inunero nshasha ya Telefone rishobora kugushikira mugihe uba utari imuhira. Inunero za telephone z'abavyeyi canke abarezi canke inunero y'umubanyi zizokoresha mugihe hazoba habaye ikintu cihutigwa atari icabose kikaba k'umuntu umwe gusa, habaye nki ndwara canke impanuka.

INGINGO YO GUKINGIRA UBURENGANZIRA BW'UMUNYESHURE

Mu ngingo ya Leta nkuru yogukingira uburenganzira bw'umunyeshure, abavyeyi bafise uburenganzira bwo kumenyeshwa itohoza Iryo ariryo ryose ry'umwana wabo rigizwe n'uruhande rwa gatatu, mu kwegeranya inkuru zokoresha mu ruganda rw'amatohoza hamwe n'ibindi bibazo bitari mu vyihitirwa canke ipimwa canke ugusuzumwa. Abavyeyi bafise uburenganzira bwo kubuza abana babo gukorerwa nk'ayo matohoza hamwe kandi n'uburenganzira bwo kugendura itohoza canke ibikoresha vyagenewe gukora iryo tohoza, gupima canke gusuzuma. hambavu yivyo, icyo ngingo iratanga uburenganzira bwo kugendura ibikoresha bikoreshwa mu ndinganzira y'uburezi.

KWUGARA ISHURE

Iyo bibaye ngombwa ko amashure yugagwa, tuzobimenyesha dukoresheje ubuhinga bwa SchoolMessenger inyuma y'isaha cumi n'azibiri z'umugoroba. Muzoshobora kubimenya kandi biciye muri TV n'amaradiyo, ku murongo wacu w'amashure. Amatangazo azoba ariye muri SchoolMessenger muzoyaronka biciye mu ma imeyili, amamesaje no mu matelephone. Ni vyiza ko mu menyesha ishure inunero nshasha kugira buno buryo bushasha bwa SchoolMessenger bubashikire. Mushobora kutanga inunero zanyu nshasha muri Amakuru y'Umunyeshure Mashasha y'Umwaka mucishije mu buryo bwa PowerSchool Registration. Ku musu wose w'ishure icyo arico cose gishobora gushika bigasabwa ko amashure yugarwa canke ibikorwa bimwebimwe bigasiba. Kugira icyo bibe ni uko umurongozi w'amashure ariye azoba yashizeho iryotegeko abisabwe n'abakuru b'amashure, abajewe ibigo vy'amashure canke naho ikigo ca polisi. Bazobamenyesha vyihuta mugihe bino bizoba bisitse naho hamwehamwe bisaba ko amashure yugarwa mu buryo bwihuta.

UMUTEKANO W'AMASHURE

Akarere k'ishuri rya Burlington kama gashyamba kugirango kongera kabandanywe kunoza ingamba z'umutekano muri rusange, harimo umutekano n'imibereho myiza y'abantu. Gahunda yo gucunga umutekano wibibazo irahari kugirango abakozi b'ishuri babone ibisubizo kubibazo / umutekano. Byongeye kandi, buri shuri rifite itsinda ry'abashyamba rishinzwe umutekano w'ibibazo riterana buri gihe na komite ishinze umutekano w'ishuri mu Karere, harimo n'abapolisi ba Burlington n'ishami ry'umuriro, iterana buri kwezi. Akarere gafite urutonde rwibisubizo bisanzwe bigamije gufasha abakozi kubwitwaramo neza kandi batekereje mugihe cyihutirwa. Muri 2019-20, "Kwiruka, Kwishya, Kurwana" vyongewe kuri protocole nk'ingamba zo kurengera ubuzima bw'abanyeshuri n'abakozi mu gihe habaye iterabwoba. Akarere kandi kashyize mu bikorwa inzitizi z'imyanya n'ubutabazi bwa mbere kimwe n'amahugurwa y'ubutabazi bwa mbere nk'ingamba zinyongera zo guhangana n'iterabwoba.

Aba polisi bo mu mashure (SRO) nabo bari mu mugwi wabagize umutekano rusange mu mahure yose yo mu karere. Muri 2021, umugwi urongowe n'abanyamuryango b'umutekano wo mu mashure wasavye kugabanya igitigiri rusange caba SRO mumashuri ya BSD kuva kuri babiri bagashirako umwe kandi ko abapolisi bahagarikwa guhagarara mu mashure. BSD kuri ubu iriko irakora ku masezerano mashasha yo kumvikana hamwe n' Igisata caba

Iporogarama yacu ya farm to school (kuva mu murima gushika kwishuri) ihuza abanyeshuri n'imiryango kurya infunguro nziza zikomeza ubuzima bwiza bw'umuryango wacu munini.

Kugura indya ziwacu bifasha guteza imbere barimyi bo muri Vermont kugira dutanze imbere amagara meza yabanyarwanda. Kugura infungurwa zarimiwe I Vermont n'abarimyi barimira ahatandukanye mu bibanza birenga 23. Kugura infunguro zarimwe mu ntara yacu bidufasha guteza imbere amaporogarama ahuza abanyeshuri n'indya zarimiwe iwabo no gutanga akaryo ku barimyi kugurisha ivyimbura vyabo ku mashure mu makominote yabo. Iyi porogaramu yacu ishizwe imirima myinshi yo mu ntara kandi ikaraba ingene ikora no kwigisha abantu kubijanye n'uburimyi. Mwoba mwarabonye ibikamyo vyacu muci? Tubasavye kuja kuri webusaiti yacu kugirango murabe ingene ibiva mu murima biza mw'ishure bikora mw'ibabarara.

Ukuntu bariha biri kuri uyu mu rongo: <http://burlingtonschoolfoodproject.org>.



Amakuru y'ubutunzi bw'amashure

Umunsi w'inama y' igisagara - Ku wakabiri wa mbere w'ukwezi kwa gatatu - ni gihe abatora basabwa kuzotora i bije y'ishure. Urashobora karonka inkuru kuvyerekeye integuro y'ikoresha ry'amahera y'ishure kuri ayamasoko akurikira:

- Websiti y'akarere k'amashure kuri: www.bsdt.org
- Raporo y'umwaka y'Akarere, iboneka kubantu baba mu gisagara mukwezi kwa kabiri
- Urupapuro rw'ubutunzi bw' akarere yuzuye nayo iboneka mu kwezi kwa kabiri
- Inama z'ibiro bikuru vy'amashure
- Amateraniro y amana z'ababany
- Inama y'igisagara yo kuri terevizio kuri chano 16-RETN hamwe na 17
- Intumwa z'ibiro bikuru vyamashure (wifuzaga amakuru yabo, raba indani y'iki gipapuro imbere)
- Abarongozu bakomeye b'amashure (ukeneye amakuru y'ingene mwovugana raba indani y'iri tangazo).



Kwiga gukora akazi neza

Intumbero yo kwiga gukora neza ni uguteza imbere no gukomeza iterambere ryabigisha no gutera intambwe. Igisate c'amashure yose gikoresha amashuri ava muri Vermont no muri reta y'igihugu cose mugutezimbere kwiga gukora akazi neza harimwo kwigisha abarimu kuba abarongozi, abafise ubumenyi bwihariye baba ino, n'amanama yo mu karere hamwe n'imyitozo.

Muri 2022-23, abarezi ba BSD bazitabira urukurikirane rwamahirwe yo kwiga nkumwuga bigenwa na gahunda yacu y'ibikorwa. Ikibazo cyacu cyo gutegura umwaka ni: Nigute nshobora gukoresha ingamba zimitse zo kwiga kugirango ube umurezi uzi neza?

Abigisha K-5 bazabishakisha binyuze mubyigisho byumwuga byibanze ku gusoma no kwandika kwa K-5 integanyanyigisho. 6-12 abarezi bazashakisha uburyo bakwishora mubikorwa byo kurwanya ivanguramoko abanyeshuri, imiryango, na bagenzi bawe. Usibye izi nsanganyamatsiko, muminsi yacu ya serivisi, abakozi barashobora guhitamo kwitabira uburamba bwiyongera haba mugihugu ndetse no mukarere shyigikira iterambere ryabo ryumwuga.

Inyongera BSD Yize Yumwuga Insanganyamatsiko zirimo:

- Imyitozo yo kugarura ibintu.
- Kwiga Imibereho-Amarangamutima.
- Amashuri Yamenyeshejwe Ihungabana
- Insanganyamatsiko yihariye yo gushyigikira inshingano zinyuranye z'abarezi mu karere kacyi.



polisi ca Burlington kugirango gukorera hamwe bibandanywe muburyo bwubaha ijwi nubunaribonye vyabaye ku banyamuryango b'amashure yacu.

Mu rwego rwo guhangana n'ikiza ca COVID-19, Akarere kazokurikiza amabwirizwa nk'uko vyasabwe na Leta ya Vermont.

Ubuyobozi bw'amashure mu ntara bubandanya bukora kugira bungure kandi bongeze igipimo c'umutekano. Igisata kijejwe kwiheza ingorane zishobora gushika riri mu kibanza co kwama batanze inyishu kubakozi b'amashure kuvyerekeye ibintu vyose vyoshika, Kuri ivyo, komite ijejwe gukwirikirana ivyo umutekano w'ishure mu ntara yose, harimwo n'abakozi ba polisi I Burlington n'igisata kijejwe mugihe habaye icaguka c'umuriro, barahura uko ukwezi gutashe

Gukwirikirana umutekano w'ishure ugizwe:

Ikiranga umuntu: Ni ukuraba neza umuntu wese yinjije mubanza vy'ishure, abakozi bose barafise amakadi hariko ifoto ibaranga yambagwa igihe cose abaje kw'ishure. Bagizwe n'abigisha, abahinga b'ishure, abarongozi, abakozi bose baraba ivy'inyubakwa hamwe n'abavuzi, abaraba ivy'imfungugwa, hamwe n'abafasha bese bakorera kw'ishure.

Abashitsi: abashitsi b'ishure basabwa kwambara ikibaranga ko ari abashitsi b'ishure kuminsi w'ishure. Abakozi bam'ashure basabwa kuraba umuntu wese y'isununuye ari mu kibanza c'ishure atambaye ikimuranga canke ko ari umushitsi arekuriwe kw'injira n'ukubayobora babajana ku biro.

Inzugi: amashure yose bisabwa ko inzugi zose zo hanze zitegerezwa kwugagwa kiretse urugi rumwe (nku ruri kubwinjiriro bw'umuryango) ku minsi yose y'ishure. Nihakenegwa ko hagira urundi rugu rutugagwa (nka karorero urucamwo abamugaye) bizosabwa ko hacungwa kenshi na kenshi nkuko bishoboka.

Ibimenyetso: ikimenyetso kiyobora umushitsi mu biro bikuru kizomanikwa ku nyubakwa zarizo zose kugira umushitsi aronke ikimuranga.

INGINGO YO GUKINGIRA UBURENGANZIRA BW'UMUNYESHURE

Mu ngingo ya Leta nkuru yogukingira uburenganzira bw'umunyeshure, abavyeyi bafise uburenganzira bwo kumenyeshwa itohoza Iryo ariryo ryose ry'umwana wabo rigizwe n'uruhande rwa gatatu, mu kwegeranya inkuru zokoresheya mu ruganda rw'amatohoza hamwe n'ibindi bibazo bitari mu vyihitirwa canke ipimwa canke ugusuzumwa. Abavyeyi bafise uburenganzira bwo kubuza abana babo gukorera nk'ayo matohoza hamwe kandi n'uburenganzira

bwo kugendura itohoza canke ibikoresheya vyagenewe gukora iryo tohoza, gupima canke gusuzuma.hambavu yivyo, iyo ngingo iratanga uburenganzira bwo kugendura ibikoresheya bikoreshwa mu ndinganizo y'uburezi.

Kubika ibirego vyerekeye ubwononyi bw'ubuyobozi bw'amashure mu ntara I Burlington bw'amategako y'ingingo ijejwe gukwirikirana indero mu muryango hamwe n'ukubika ibanga rifatanije n'igisata c'indero muri Leta zunze ubumwe z'amerika, amategako y'umuryango n'ibiro bijejwe ubutungane, Washington, D.C. 20202

AMABANGA/INKURU Z'UMUNYESHURE

Abavyeyi canke abarezi b'umunyeshure biga bari mu ntara y'ubuyobozi bw'ishure I Burlington hari uburenganzira bafise bujanye n'itunganywa ry'indero yotuma umunyeshure amenyekana, iryo i ntara ibungabungira umunyeshure wese. Ubu burenganzira yashinzwe n'ingingo iraba uburenganzira bw'indero y'umuryango hamwe n'ingingo y'okubika ibanga.(family education and privacy Act).

Uburenganzira bw'abavyeyi n'ubwabarezi hamwe n'uburenganzira bw'abanyeshure babikwiriye:

Kugenzura no gutohoza inkuru z'indero y'umunyeshure mu mwanya wagenewe. Kurondera inkuru z'ukungene umunyeshure yisubirako mu ndero mudihe bikenewe. Uburenganzira bwogufuta inkuru z'indero mbi zivuye mw'itunganywa ry'indero y'umunyeshure.

Igendugwa n'itohozwa ry'inkuru z'indero: umukuru w'ishure canke uwundi muyobozi abikwiriye azokwegeranya mu masaha y'akazi inkuru z'ikenewe gukoreshwa vyihutigwa n'uguca amenyesha abavyeyi canke abarezi, umunyeshure abikwiriye canke umunyeshure asaba umwana n'ikibanza zizo nkuru ziishobora kundendugwa..

Ugusaba isubigwamwo ry'inkuru zijanye n'indero:

Abavyeyi / abarezi canke abanyeshure babirekuriwe baterezwa gusaba ubuyobozi bw'amashure mu ntara ya Burlington gusubiramwo inkuru zabitswe z'umunyeshure wabo. Baterezwa kwerekana neza igice c'izo nkuru zabo bashakira ko zihindugwa, bakerekana neza kandi igituma bemera ko izinkuru Atari zo zukuri, uburongozi bubi canke ko ari ukurenga amategako yo kubika inkuru z'umunyeshure canke ubundi burenganzira.

Gutanga Inkuru z'umunyeshure Ataruhisha rw'Umuvyeyi/ Umurezi:

Ubuyobozi bw'amashure mu ntara ya Burlington buzofuta inkuru z'umunyeshure batarinze kubimenyesha abavyeyi canke abarezi bivanye n'ubushake bwingingo igwanira agateka kinder zumuryango n'ukubika

ibanga, ingingo, FERPA, 99 CFR §99.31 n'igisata c'ubupolisi hamwe n'ingingo ziraba itunganywa ry'inkuru z'umunyeshure.

Aho ushobora gukura Inkuru: I ntara ishobora gutanga inkuru zatazirwe nk' inkuru ziranga umunyeshure (Directory information) kiretse ubavyeyi/abarezi ba biwe I ntara ko bashaka inkuru zabo ko zija ahobona. Inkuru zikurikira zitwa inkuru zindanga munyeshure: izina ry'umuvyeyi /umurezi n'aho aba, imeyili (email address), izina ry'umunyeshure, aho aba (address), inimeru ya telephone, itariki y'amavuko, igitsina, ibiro n'uburebure bwabanyamugwi wabakina n'abafasha mu bikorwa bizwi n'ntara, amatariki utonderako, ibipimo n'ubushimwe uronka, igitabu c'amafoto y'umwaka, amafoto yo mw'ishure, amashure aherukirako kujako kw'ishure iryo umunyeshure yungururirijwe, niba bishoboka. Ku bubasha bw'ubuyobozi bw'ntara canke umurongozi w'ishure, inkuru nkizi zirashobora gusohorwa.

Urubire rwo Kudasohora aho Inkuru Zisangwa: Mu gihe udashaka ko ubuyobozi bw'amashure bushira ahobona inkuru zawe ataruhusha bahawe n'umuvyeyi /umurezi canke umunyeshure abifitiye uburenganzira ategerezwa kwandika asaba umukuru w'ishure ry'umunyeshure mu misi 10 y'akazi y'umusi wo gutangirako iryo tangazo canke umusi umunyeshure wawe atanguye ishure, ico arico cose kije nyuma.

Kumenyesha Abigisha hamwe n'Abandi Bategetsi b'Amashure ku Neza y'Indero y'abana:

Hakurikijwe ingingo (FERPA) iraba ivyo ubumrnyi n'ibikwa ry'amabanga (amategeko yayo hamwe n'amategeko n'ingingo y'ubuyobozi b'ishure, ubuyobozi bw'ntara buzohabwa umwigisha amanita y'umunyeshure hamwe n'abandi bategetsu bajejwe indero. Nabo ni:

- Umuntu akora igikorwa gisiguye neza mu bikorwa ashinzwe canke n'ikontaro (amasezerano)
- Umuntu akora igikorwa kiroranye n'indero y'umunyeshure
- Umuntu akora igikorwa kiroranye n'urupfasoni rw'umunyeshure.
- Umuntu atanga imfashanyo iroranye n'umunyeshure canke umuryango wiwe nka asiranse, uguhanura, canke ugufasha vm vy'akazi.
- Umuntu akora igikorwa kiroranye n'itonda ry'umunyeshure kw'ishure ibibazo bijanywe n'iyubahirizwa ry'amategeko harimwo n'abanyeshure.

Ushaka kumenya inzira yuzuye ja kuri www.bsdt.org

IMPAMYABUSHOBOZI Y'UMWIGISHA/ICEGERA

Kubera ko ubuyobozi bwamashure bwo mu ntara ya Burlington Title1, buronka infashanyo yamafaranga y'abafasha bagise

ubushobozi bwo kwigisha, abavyeyi, bafise ububasha bwo kuronka inkuru zemeza neza ko umwigisha yoba yahawe ububasha na Leta bwo kwigisha n'urupapuro gwerekana ko afise ububasha bwo kwigisha, ko umwigisha yoba afise ibimuranga nku mwigisha, abikwiriye koko canke akagira icemezo carico cose, hamwe n'ivyo yakwirikiranye kuri kaminuza yiwe canke irenga.

Iyo umunyeshure yigishwa n'umwigisha yabinonosoye, ubushobozi bw'uwabinonosoye bategezwa bose kwitanga mu kwigisha abana. Ni ku bushake bw'ntara ko atamunyeshure azokwigishwa n'umwigisha ku masaha ane canke indwi zikwirikirana atabifitiye ububasha nkuko Leta n'amategeko ya Leta nkuru abisigura.

KWIGIRA MUHIRA KW'UMUNYESHURE

Abanyeshure babikwiriye barashobora kwigishirizwa ahantu heza hari abantu, mu hira canke mu bitaro igihe carico cose bataba badashoboye kuza kw'ishure mu misi 10 y'ishure ikwirikirana kubera ko baba bagize ibibazo nki ingwara, kwibungenga. Ku nkuru zi mvaho, baza umukuru w'ishure.

GUFATA AMAFOTO, AMASANAMU HAMWE N'IMIKANDA

Imisi mikuru nki gihe co gutanga ubushimwe, inkino, indirimbo, kinonora imitsi canke iyindi misi mikuru yubahirijwe abantu bose bayizi kandi rero nki bindi vyimiziki, ibinyamakuru ntivyemewe mu mategeko y'ishure, umuriro wagutse, impanuka canke ikindi kintu kidasanzwe, umukuru w'ishure niwe azogira ico afashe niyo abanyagihugu canke amaradiyo, ibinyamakuru ko vyorekugwa kuza kugira itohoza ryivyabaye kw'ishure.

Iyi ngingo ngingo ntikorana no gufata amasanamu, amafoto canke gufata imikanda, ishure ryo nyene n'iryo rizovyikorera bivanye ni nyungu rizoba rifise kundero y'abanyeshure canke aho ibikogwa bizoba bisabwa ko bikorwa kugira ibikorwa vyabanyeshure n'ivyabikorera ivyabo kugira amategeko abigenga ashobore kwugagwa.

Ugufata amasanamu, imikanda canke amafoto kumunyeshure wariye wese ataruhusha canke igituma kiboneka wahawe n'umunyeshure wenyene, kirabujijwe cane, kiretse arihamwe bibaye ngombwa kubera amategeko yingiruka mbi z'umutekano wiwe urekuriwe, bikemeweza kandi n'abakuru bubuyoyi bwamashure.

Abanyeshure bazorenga izi nzira aya mategeko bazofatigwa ibihano bazohanwa n'amategeko.

GUTUNGA INKOHU

Umunyeshure azosanganwa imbunda canke inkoho n'uburongozi bw'ishure inyuma yitohozwa canke isuzumwa, akayizana kw'ishure, ashobora kwirukanwa ishure umwaka wose w'ishure.



Ikibazo ca Reta

Ikibazo ca Reta c'ibiharuro n'icongereza/Ubuhanga bw'indimi: Abanyeshure bose bo kuva muwa 3-8, no muwa 9, basabwa kuri mpeshi gukora ikibazo cya leta citwa Smarter Balanced Assessment Consortium (SBAC). SBAC ni ikibazo ca Kompiyuta gipima kuri munyeshure ubumenyi afise mu biharuro n'icongereza/ubuhanga bw'indimi. Amashure ayobora SBAC atanga ico kibazo kuri mwaka hagati y'ukwezi kwa gatatu nukwa gatandatu.

Ikibazo ca Reta cha Syansi: Abanyeshuri bose bo mu wa 5, 8, na 11 basabwa gukora ikibazo ca siyansi ca Reta ya Vermont. Kimwe nka SBAC, ikibazo ca siyansi gitangwa mu mpeshi yumwaka hakoresheje Kompiyuta kandi kigenewe gupima akazi ka kuri munyeshure kugira babigereranye n'ibipimo vya (NGSS).

Ikibazo ca Reta ca siporo: Kiri mwaka mukwezi kwa gatanu, Vermont itanga ikibazo cha siporo kubanyeshure bo mu wa 4, 7, na 9 hakoreshejwe igikoreshe ca Fitnessgram. Reta isaba ko tubaza abanyeshuri mubice bine: gusimbuka hejuru, imguvu zinyama z'umubiri, kwihanganisha umubiri igihe kirekire imitsi, no gukoresha umubiri mu buryo butandukanye.

Abakozi muri kuri shure bazokora vyose kugirango batange borohereze canke bafashe uyo muyeshure abikeneye mugihe ariko arakora ikibazo.

Nigute nshobora kumenya vyinshi? Kuzindi nsiguro zijanywe n'iki kibazo n'ibijanye n'ivyo bakurikiza mu kubaza, ja kuri interineti zikurikira:

- <http://www.corestandards.org/>
- <http://www.smarterbalanced.org/>
- <http://education.vermont.gov/student-learning/content-areas/science>
- <https://www.nextgenscience.org/>
- <https://www.shapeamerica.org/ibipimo/pe/>